

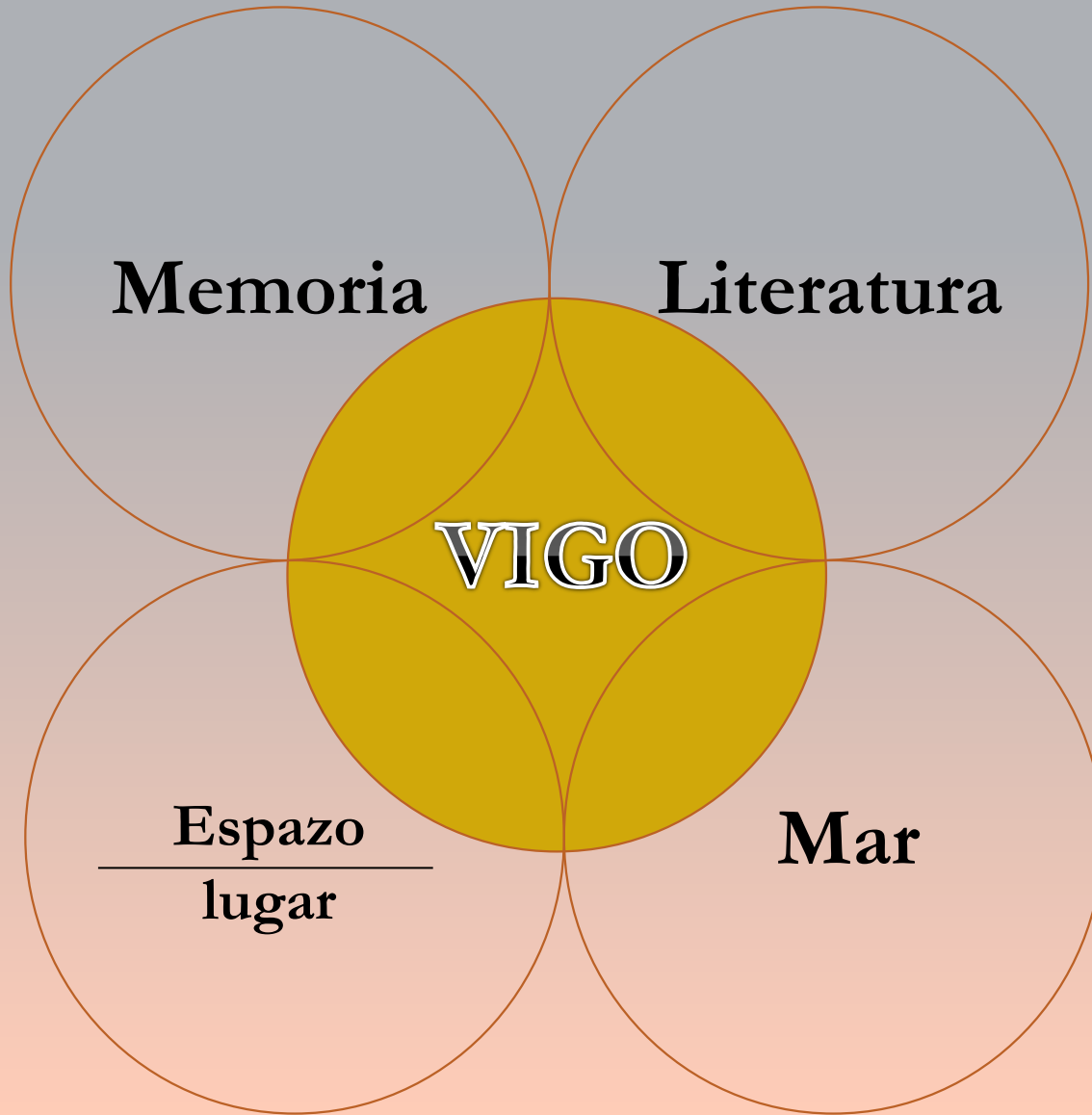


# *Vigo literario*

*Servizo de Normalización Lingüística*

*Concello de Vigo*

*Trespés cooperativa*



**Memoria**

**Literatura**

**VIGO**

**Espazo**  

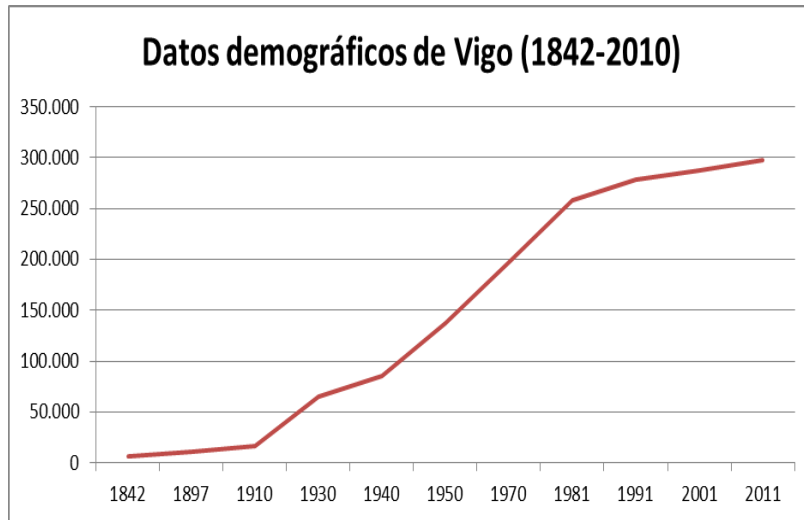
---

**lugar**

**Mar**

# VIGO, de aldea a cidade

## (R)evolución demográfica



## Actividade económica pioneira





“As ruas, de noite, teñen un aspecto de pervertimento e deformidade en segredo (...) os mariñeiros eistranos que pasan falando falas desconecidas; as luces adormentadas dos barcos da badía (...) E pol-p dia: ises barcos negros de fume e vellos que traguen n'a popa unha bandeira desconecida; ises veleiros que se perden ô lonxe, camiño do misterio; isas pitadas anónimas das sirenas no fondo dos días de brétema”.

Manuel Antonio, epistolario familiar (1926)

“Un porto case pechado e case tan grande coma o de Traverse Bay, con montes grandes e marróns.(...) Vigo será catro veces Voix e ten tres ou catro sitios polos que navegar ó redor da ría. !Vaia sitio!”

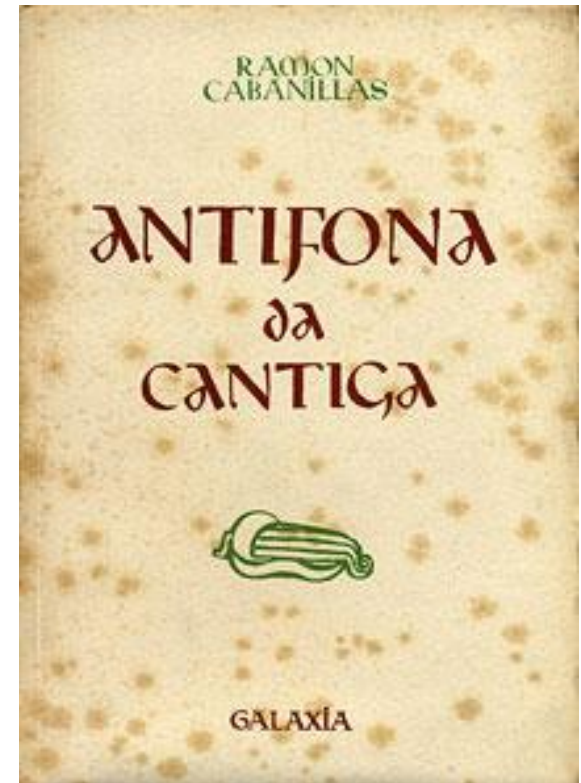
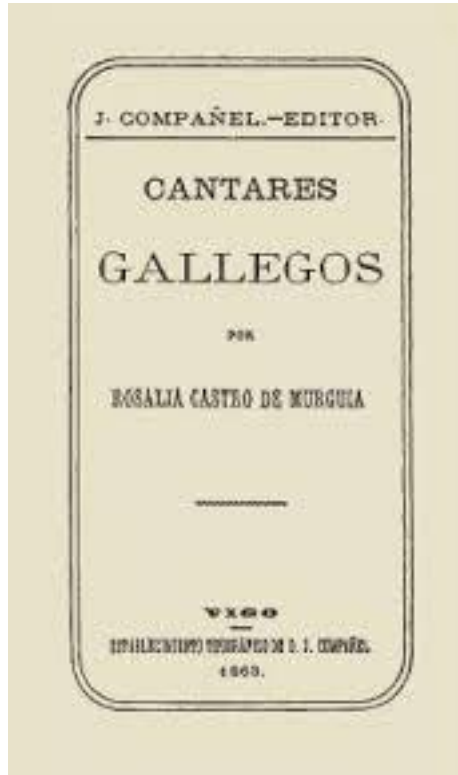
Ernest Hemingway, 1921

Chegou hoje (8 de junho) um paquete de América-dois canos, lento e majestoso-chegou, entrou, veio defronte do molhe de pedra, desembarcou passageiros a 20 metros dos dois hotéis, mercadorias, e duas horas depois foi-se, ria abaixo, com uma grandeza de monstro triunfador, semeando a riqueza.”

Fialho de Almeida, Viagem por Galiza (1904)

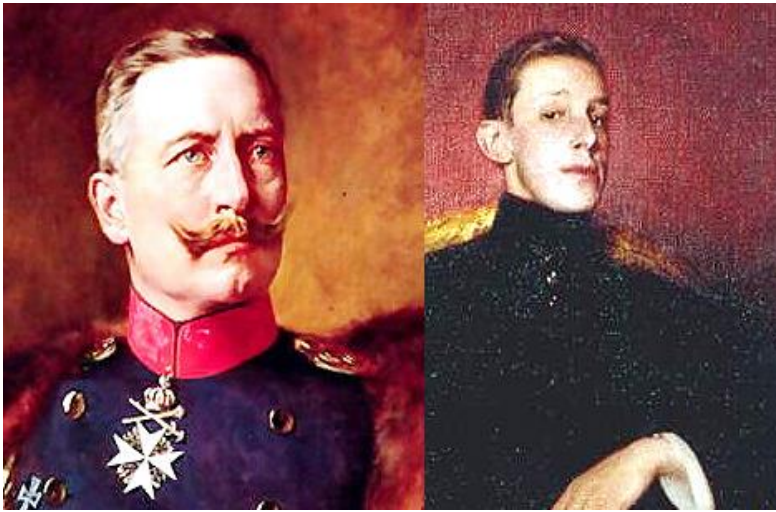
# A palabra impresa

## Vida editorial



# 1904

15 de marzo



"Vigo é unha gran bahía con espazo para todas as flotas do mundo. As flotas británicas visítana cada mes, e Henry estivo alí o ano pasado coa nosa escuadra".

Carta de Kaiser Guillerme II ao Zar Nicolás II

26 de Outubro



Flota do Zar Nicolás II retida na Ría de Vigo

“A nai de Chelo contáballes, ás fillas e ás amigas, a emoción que lle causara a visita a Vigo dos reis, D. Alfonso XIII e a raíña Dona Victoria Euxenia, que chegaran a bordo do Jaime I, fondeado na bahía, brillante e resplandecente, como se o tempo se puxera de acordo para celebrar tan magno acontecemento e o mar brillase de xúbilo. Pois ese día ela asistira aos actos, claro está, co seu marido. Estaba o xeneral Urzáiz, o alcalde Mauro Alonso, Tomás Mirambell, Carlos Bárcena, en fin, estaba o mellorciño da cidade”.

M<sup>a</sup> Xosé Quizán, Amor de Tango (1992)

“Pois ben, señor Aronnax, estamos na bahía de Vigo, e só de vostede depende que poida coñecer os seus secretos”.

Jules Verne, 20.000 leguas de viaxe submarina (1869)

# VIGO na literatura

## Escenario

Mia irmana fremosa, treides comigo  
a la igreja de Vigo, u é o mar salido.  
E miraremos las ondas!

Mia irmana fremosa, treides de grado  
a la igreja de Vigo, u é o mar levado.  
E miraremos las ondas!

Martín Códax

## Lugar de paso

El artefacto deportivo [bicicleta] había venido de Vigo, la población europeizada más próxima a Portodor

Emilia Pardo Bazán, *La sirena negra* (1908)

## Referencia

Pero as nosas velas encalmadas  
espantan a bandazos as horas como moscas  
Vigo está tan lonxe  
que se desorientaron as cartas mariñas

Manuel Antonio, *De Catro a Catro* (1928)

## Argumento

Apetecíame vivir a noite. Cando cheguei a Vigo asustábame. Agora apetéceme vivila, sentirme inmersa nela. A noite acaba por penetrarte, é sensual, erótica, trabállache o corpo até que llo entregas.

Fran Alonso, *Cemiterio de Elefantes* (1994)